



УДИВИТЕЛЬНАЯ страна ЯПОНИЯ

2018 год - Год Японии в России

Электронная книжная выставка
МУК «ЦБС»
Центральная городская библиотека имени Е. И. Носова
г. Железногорск, Курская область
2018г.



Уважаемые читатели!

С чем у нас ассоциируется Япония? Наверняка это цветущая сакура, гора Фудзи, самураи, гейши, чайная церемония и оригами. Но культура этой страны гораздо богаче. Здесь есть удивительная музыка и необычный театр, кинематограф, изобразительное искусство и литература.

Обо всё этом и многом другом, что происходит в Стране Восходящего Солнца повествуется в изданиях, которые имеются в фонде Центральной городской библиотеке имени Е. И. Носова и представлены в данной выставке.



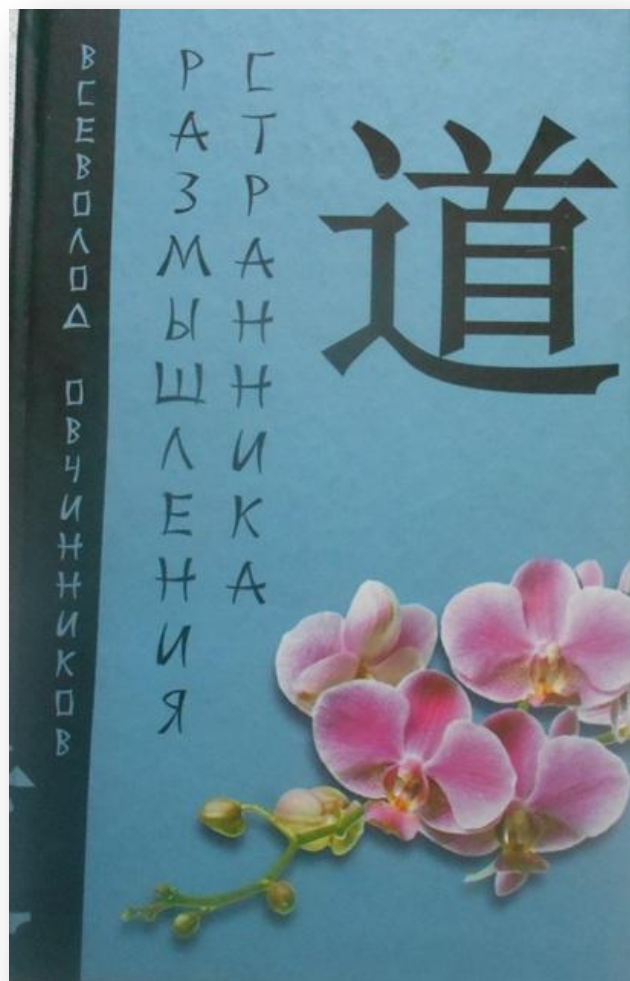
Овчинников В. Ветка сакуры

: Рассказ о том, что за люди японцы.
- Москва : Мол. гвардия, 1975. - 283 с. -
(Библиотечная серия).



Свое знакомство с Японией нужно начать именно с книги «Ветка сакуры» Всеволода Овчинникова, которая была написана в начале 70-х годов прошлого века. Журналист-международник, писатель не раз бывал в Стране Восходящего Солнца,знакомился с её самобытной культурой, обычаями и традициями. Показать и объяснить страну через ее народ - вот суть авторского замысла.

Здесь вы найдёте размышления и впечатления Всеволода Владимировича, а также выдержки знаменитых классиков, побывавших когда-либо о Японии.



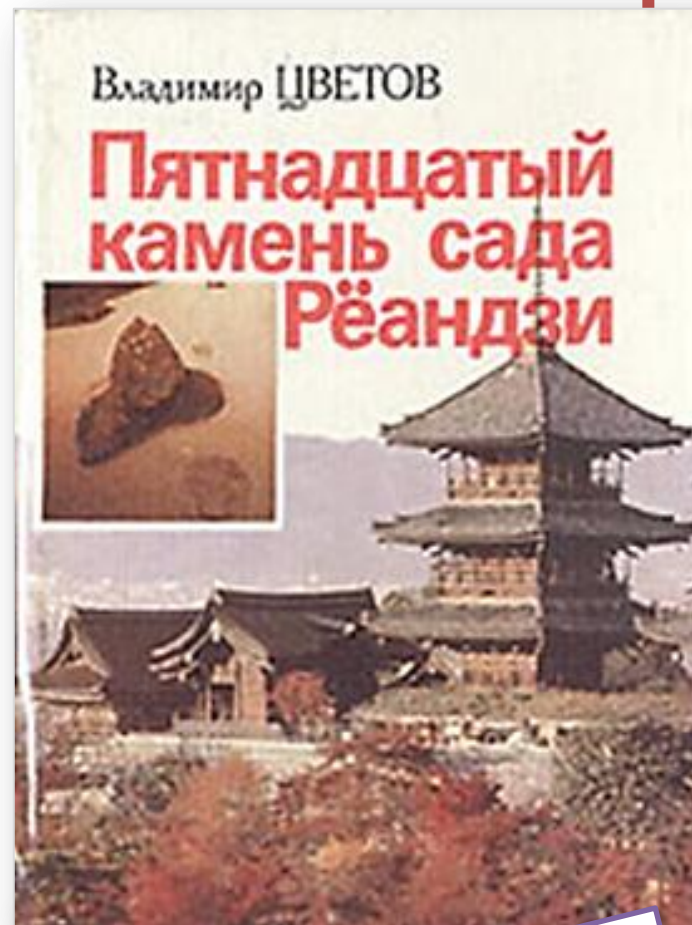
Овчинников В. Размышления странника
/ В. Овчинников. – Москва : Астрель, 2012. – 318 с.

Сборник рассказов автора «Размышления странника» о разных странах, которые в течение пяти лет выходили под рубрикой «Час с Овчинниковым» в газете «Российская неделя». На страницах книги большое место отведено увлекательному повествованию о культурных традициях прошлых столетий и о национальных приоритетах XXI века Японии.



Сад Рёандзи - главная достопримечательность японского города Киото. Есть в нем своеобразно спланированный хаос из пятнадцати черных необработанных камней, разбросанных по белому песку. С какой бы точки ни рассматривал посетитель сада эту композицию, пятнадцатый камень всегда оказывается вне поля его зрения.

Название книги символично. Автор её, журналист-международник, проработавший в Японии много лет, с глубоким проникновением в своеобразие японской жизни рассказывает об уникальных фактах, полученных во время интереснейших встреч - все это делает «Пятнадцатый камень сада Рёандзи» похожим на триллер, какой смотришь.

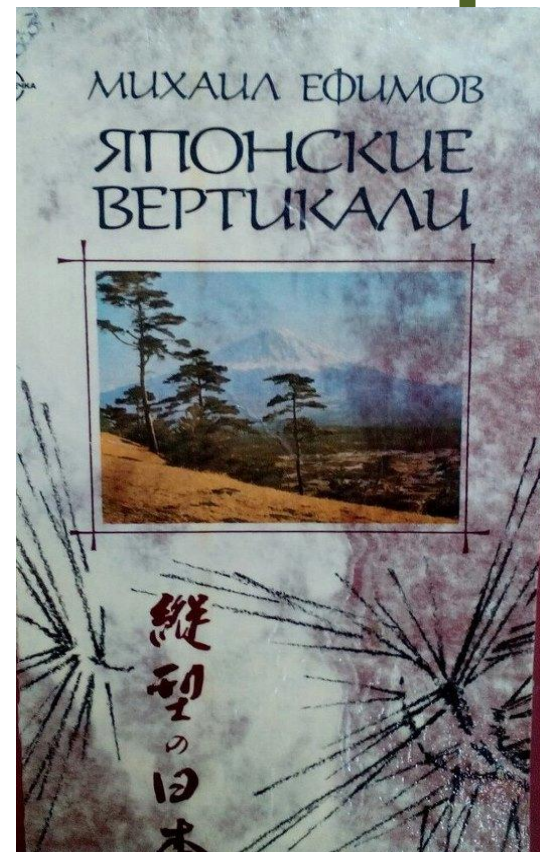


Цветов В. Пятнадцатый камень сада Рёандзи / В. Цветов. - Москва : Политиздат, 1991. - 414 с. : ил.

Ефимов М. Японские вертикали / М. Ефимов. -
Москва : Новости, 1987. - 238 с. : ил. -
(Библиотечка АПН).



«Японские вертикали» — это рассказ журналиста о жизни нашего дальневосточного соседа во второй половине XX века. Япония — страна многоликая, контрасты её давно уже стали понятием почти нарицательным. Читатель этой книги сможет совершить своеобразное путешествие от самой северной оконечности Японии до её южных границ. Его ждут встречи с писателями и губернаторами, музыкантами и бизнесменами, искренними друзьями и откровенными недругами.





ПОЛ НОРБУРИ

Япония

Пер. Ю. Бугаев

Книга дает яркое представление об истории, традициях Японии. Японский язык, чайная церемония, японская эстетика, японцы, икебана, саке, японская еда, быт, традиции и о многом другом узнает читатель, открыв это издание.

Норбури, П. Япония : [путеводитель по обычаям и этикету] / Пол Норбури ; [пер. с англ. Ю. Е. Бугаева]. - Москва : АСТ : Астрель, 2007. - 159 с. : ил., карт., табл. - (Быт. Традиции. Культура).





В. А. Пронников, И. Д. Ладанов

ЯПОНЦЫ

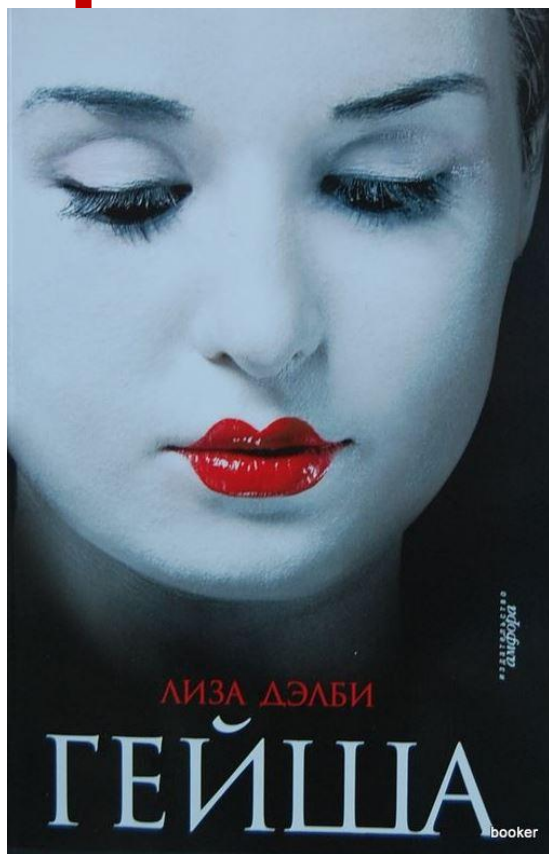


Японцы для европейца, это совершенно необычные и непонятные люди. У них особый образ жизни, особые взгляды на то, как должно строиться общество.

Именно в этой книге можно познакомиться с особенностями японского национального характера. Используя обширный фактический материал и личные наблюдения, авторы выявляют национально-психологическую специфику речевой коммуникации японцев, установления с ними межличностных отношений и другие особенности их социального поведения. В книге в аспекте национальной психологии отмечается специфика управления промышленным производством и анализируется система образования.

Пронников, В. А. Японцы :
этнопсихологич. очерки / В. А. Пронников
И. Д. Ладанов. - Москва : Наука, 1985. -
347 с. : ил. - Библиогр.: с. 333 - 346.





Дэлби, Л. Гейша / Лиза Дэлби ;

[пер. с англ. В. Симакова]. - Санкт-Петербург : Амфора :
ТИД Амфора, 2010. - 479 с.

Рассказать о гейшах так, как автор этой книги, не сможет ни один представитель европейской культуры, ведь Лизе Дэлби жизнь гейш знакома изнутри. Она ученый-антрополог из Америки, в середине 1970-х годов прошла обучение в общине гейш в Киото и несколько лет провела в ней под именем Итигику. Книга содержит сведения о культуре и традициях Японии, прежде всего об истории и современном положении института гейш. Ведя непринужденный рассказ о буднях в квартале Понтотё, автор приподнимает завесу тайны над миром, который с давних времен окружен слухами и фантазиями и по сей день возбуждает всеобщее любопытство.



Морсбах Г. Япония. Обычаи и этикет /
Гельмут Морсбах; [ил. И. Сондерсон ; пер. с англ.
М. Леоновича]. – Москва : АСТ, 2008. – 95 с.: ил.
(Краткий путеводитель).

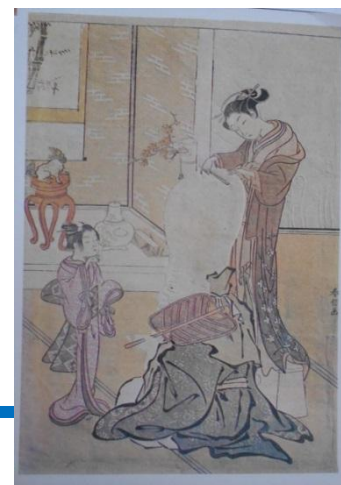
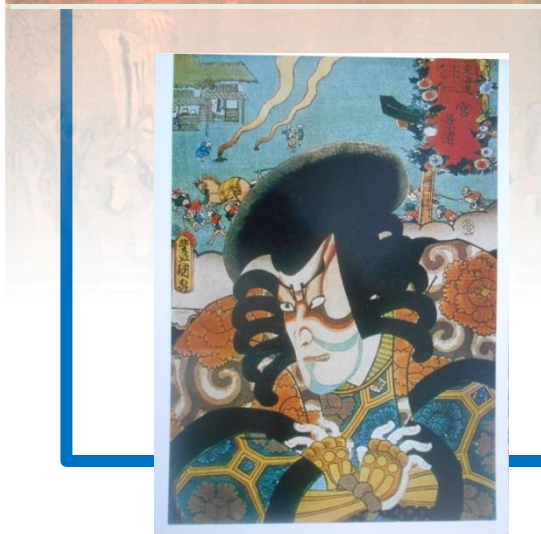
Цель путеводителя – помочь путешественнику, оказавшемуся в такой необычной стране, как Япония, найти взаимопонимание с ее жителями. Автор расскажет вам о типично японских манерах поведения и даст совет о том, как вести себя в разных ситуациях. И если вы не овладели еще в должной мере японским языком, вам пригодятся самые необходимые для повседневного общения фразы и сведения о языке жестов.



МАЛАЯ ИСТОРИЯ ИСКУССТВ

Виноградова Н.А. Искусство стран Дальнего Востока /
Н. А. Виноградова, Н. С. Николаева. - Москва: Искусство,
1979. - 374 с. ил. - (Малая история искусств).

Исследователи Н. Виноградова и Н. Николаева в томе «Малая история искусств», повествующем об искусстве стран Дальнего Востока, одну из глав посвятили истории искусств Японии. Хронологически она охватывает рамки от глубокой древности до конца XIX века. На страницах (207 - 328) этого издания рассказывается об архитектуре, скульптуре, живописи и декоративных ремеслах Японии как о самостоятельном явлении в мировом искусстве.



Виноградова Н. А. Скульптура Японии. III – XIV вв.

/ Н. А. Виноградова. – Москва : Изобразител. искусство, 1981. – 240 с.

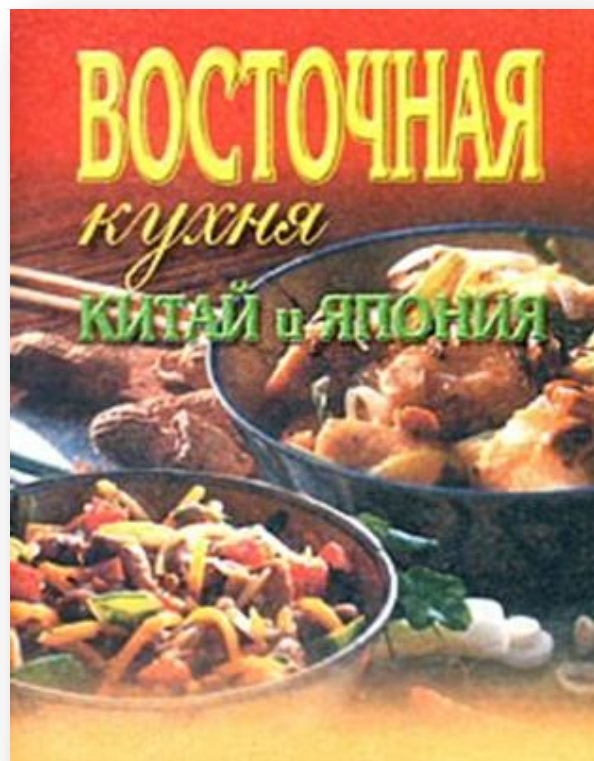
Н.А. Виноградова

СКУЛЬПТУРА ЯПОНИИ. III - XIV вв.



Японская скульптура — одно из ярких явлений мирового искусства. В книге прослеживается эволюция японской скульптуры от её истоков до наивысшего расцвета в периоды Асука, Нара, Хэйан, Камакура, которым посвящены отдельные разделы книги.

Более 100 цветных и тоновых иллюстраций дают представление о выдающихся памятниках японской скульптуры, их неразрывной связи с архитектурой, живописью и природным пространством.



Восточная кухня: Китай и Япония.
 - Москва : АСТ ; Минск : Харвест, 2001. - 64 с.

Издание знакомит с особенностями с японской кулинарией, дает представление о характерных приемах приготовления пищи, содержит рецептуру наиболее популярных и вкусных блюд.

**Японские бытовые традиции:
 чайная церемония и кимоно**

[Электронный ресурс]

// Режим доступа:

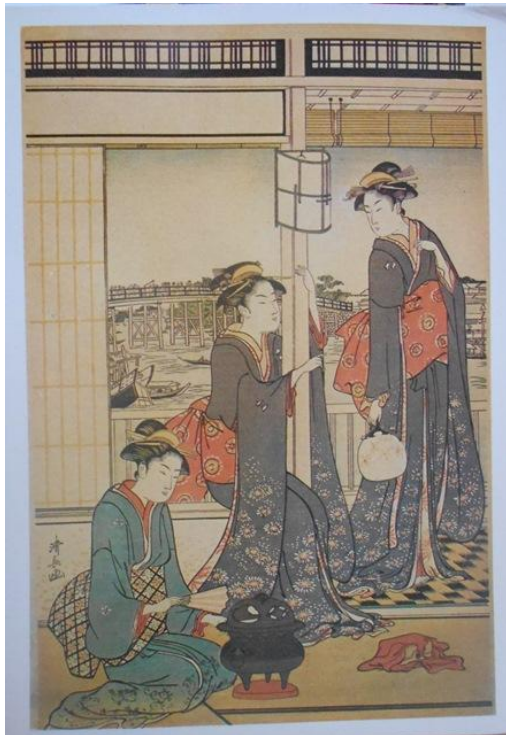
<https://www.youtube.com/watch?v=2PthXCxNkQI&feature=youtu.be>.

Дата доступа: 30.03.2018.



На портале Российской национальной библиотеки (Санкт-Петербург) можно познакомиться с лекцией мастеров г-жи Юко КАЦУРА и г-жи Кимико ТОМИДЗАВА и увидеть мастер-класс по чайной церемонии.

А теперь можно познакомиться с некоторыми изданиями японской художественной литературы, раскрывающими всё разнообразие творчества японских писателей и поэтов с древних времен до современности.



Кодзики [Текст] : мифы Древней Японии

/ [пер. со ст.-яп., предисл. и коммент. Е. М. Тинус]. -
Екатеринбург : У-Фактория, 2007. - 256 с. - (Bibliotheca mythologica).

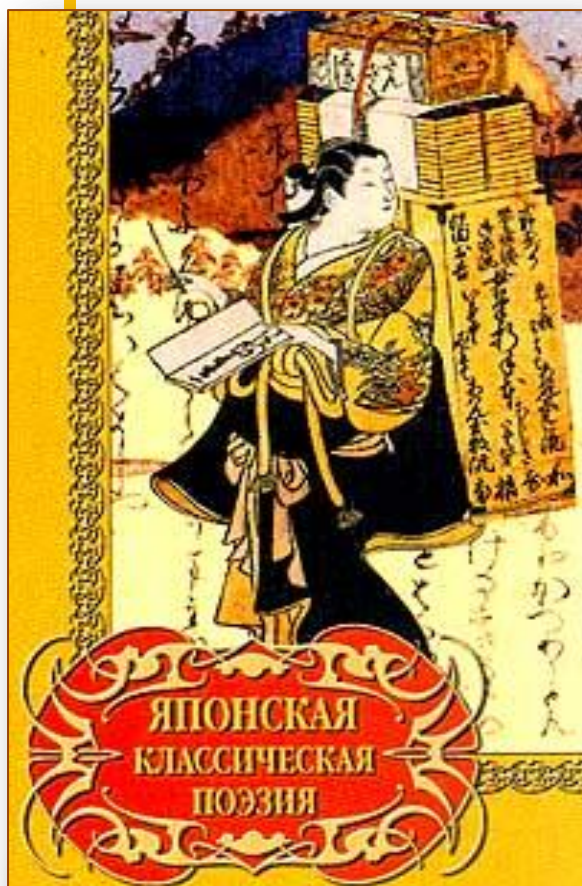
Кодзики Мифы Древней Японии



В те времена, когда
Хасэ уми нока ступа-
ется, но еще не
были явлены ни Сила,
ни Форма, и не было
еще имени Имены,
и ни в чем Денны,
кто мог бы тогда по-
знать его образ?
Но вот настало вре-
мя разделение Неба-
Земли, и три божест-
ва совершили поэти-
ческие, и раскла-
лись мужское и жен-
ское Начала, и Два
Духа стали родо-
начальниками всех
вещей. И вошла
Он во мрак, и вы-
ступила на свет;
когда Он омла гла-
за, солнце и луна
пролили свой блеск;
и поплакал Он, и по-
грузился в воды
морей; и когда Он
окинул свое тело,
возникли небесные
и земные божества.

У-Фактория

Кодзики или «Записи о деяниях древности» — крупнейший памятник древнеяпонской литературы, один из первых письменных памятников, основная священная книга синтоистского троекнижия, включающего в себя помимо «Кодзики» «Нихонги» («Анналы Японии») и сгоревшие во время пожара в 645 г. «Кудзики» («Записи о минувших делах»). Это и свод мифов и легенд, и собрание древних песен, и историческая хроника. Согласно предисловию, японский сказитель Хиэда-но Арэ истолковал, а придворный О-но Ясумаро записал мифологический и героический эпос своего народа, пронизав его идеей непрерывности и божественного происхождения императорского рода. Работа над «Кодзики» была завершена в 712г. — в годы правления императрицы Гэммэй.



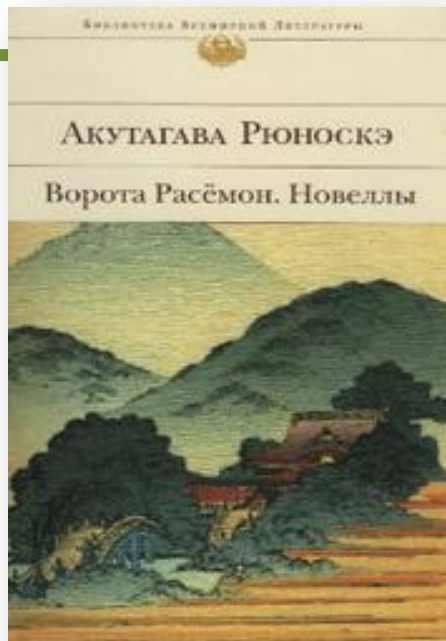
Японская классическая поэзия.

Пятистишия. Трёхстишия / пер. со старояп.
В. Марковой. - Москва : АСТ, 2003. - 528 с. -
(Мировая классика).

Всемирную известность получило старинное искусство пятистишья танка, а также более поздняя модификация этого стихотворного жанра - хайку. Яркими представителями этого искусства стали Мацуо Басё, Кобаяси Исса, Йосано Бусон, Масаока Сики. В сборнике «Японская классическая поэзия» представлено творчество этих и других поэтов.

Хокку или хайку (начальные стихи) жанр японской поэзии: нерифмованные трёхстишья из 17 слогов (5+7+5).

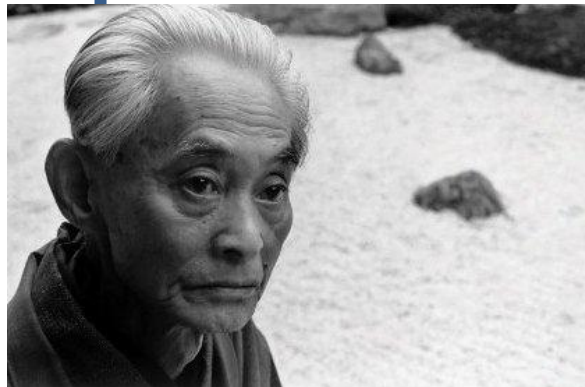
Танка (короткая песня) - жанр японской поэзии, нерифмованные пятистишья из 31 слога (5+7+5+7+7).
Выражает мимолётное настроение, полно недосказанности.



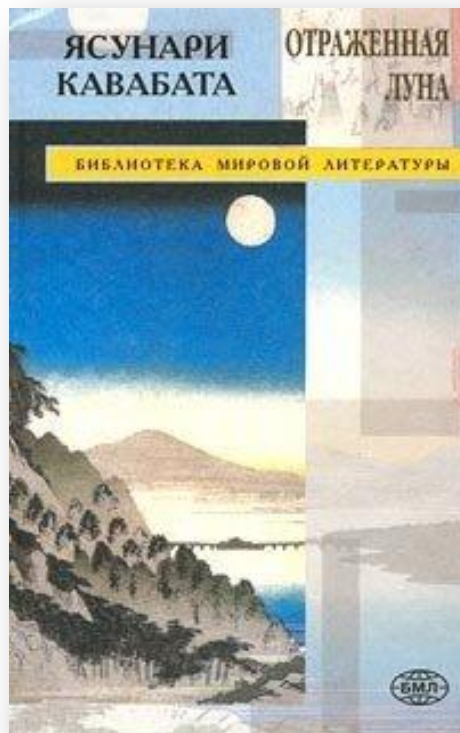
Кто не смотрел знаменитый японский фильм "Расёмон" Акиры Куросавы, ставший шедевром мирового кино? Этот фильм поставлен по новеллам Акутагавы. С этими новеллами вы сможете познакомиться в этой книге.

Акутагава Рюноскэ (1892-1927гг.) - классик японской литературы - подарил миру свежий взгляд на забытые сюжеты, доказав многим поколениям читателей, что человеческая природа неизменна, а бездна человеческой души темна и опасна. Великолепный стилист, чуткий и ранимый наблюдатель, в начале XX века он воссоздавал и оживлял Средневековье, стирая границы между прошлым и настоящим.

Акутагава Рюноскэ. Ворота Расёмон :
новеллы / Рюноскэ Акутагава. - Москва :
Звонница-МГ, 2001. - 343 с.



Ясунари Кавабата. Отраженная луна /
Ясунари Кавабата ; авт. предисл. Т. П. Григорьева. - Санкт-Петербург : Кристалл, 2001. - 768 с. - (Библиотека мировой литературы).



Настоящее издание наиболее полно представляет творчество самого загадочного из японских авторов XX столетия - Ясунари Кавабата (1899-1972 гг.). «Отраженная луна» - собрание лучших произведений писателя в переводах таких мастеров, как В. Маркова, Б. Раскин, З. Рахим, С. Гутерман, Л. Левыкина и Т. Григорьева, чьим эссе о творчестве Кавабата открывается том. Издание сопровождается кратким глоссарием японских слов и понятий.



Харуки Мураками (1949г.) современный известный на весь мир японский писатель. Автор более 50 рассказов и романов, в которых освещаются темы музыки и еды, краха японских традиций, любви и смерти.

Харуки Мураками. Норвежский лес [роман] / Харуки Мураками ; [пер. с яп. А. Замилова]. - Москва : Эксмо, 2006. - 478 с. - (Мир Харуки Мураками).



«Норвежский лес» - роман 1987 года. Название его это устоявшийся перевод на японский названия песни «Битлз» *Norwegian Wood*. Роман повествует о сложных человеческих судьбах в Японии второй половины XX века. Главный герой и рассказчик — Тоору Ватанабэ, вспоминающий свои студенческие годы и развитие своих отношений с двумя совершенно разными девушками — прекрасной, но психологически травмированной Наоко, и эмоциональной, живой Мидори. Автору мастерски удалось затронуть все жизненно важные проблемы каждого человека.



Кадзоу Исигуро. Не отпускай меня : роман / Кадзуо Исигуро ; [пер. с англ. Л. Мотылев]. - Москва : Э, 2017. - 347 с. - (Культовая классика).

«Не отпускай меня» - это роман-воспоминание молодой женщины о своём детстве в школе-интернате. Произведение разделено на три части, в каждой из которых рассматривается взросление героев... Этот роман напоминает произведения американской литературы 20-х годов прошлого века типа Д. Стейнбека и Д. Сэлинджера, но с более романтическими нотками.

Кадзоу Исигуро (1954г.) ещё один потрясающий, яркий представитель современной японской литературы, работающий в направлении постмодернизма. Его сравнивали с Набоковым. Его романы награждены самыми престижными литературными премиями.



Дверь в таинство открыть не так трудно,
как думают невежественные люди.
Наоборот, страшно то, что трудно ее
заккрыть. Лучше не касаться таких вещей.
Рюноскэ Акутагава.

Люди в нашем мире ошибочно смотрят на
вещи, полагая, что все, чего они не
понимают, должно быть пустотой. Это не
истинная пустота. Это заблуждение.
Миямото Мусаси

Использованные материалы:

1. Акутагава Рюноске. Ворота Расёмон : новеллы / Рюноске Акутагава. - Москва : Звонница-МГ, 2001. - 343 с.
2. Виноградова Н.А. Искусство стран Дальнего Востока / Н. А. Виноградова, Н. С. Николаева. - Москва: Искусство, 1979. - 374 с. ил. - (Малая история искусств).
3. Виноградова Н. А. Скульптура Японии. III - XIV вв. / Н. А. Виноградова. - Москва : Изобразител. искусство, 1981. - 240 с.
4. Восточная кухня: Китай и Япония. - Москва : АСТ ; Минск : Харвест, 2001. - 64 с.
5. Дэлби, Л. Гейша / Лиза Дэлби ; [пер. с англ. В. Симакова]. - Санкт-Петербург : Амфора : ТИД Амфора, 2010. - 479 с.
6. Ефимов М. Японские вертикали / М. Ефимов. - Москва : Новости, 1987. - 238 с. : ил. - (Библиотечка АПН).
7. Кадзуо Исигуро. Не отпускай меня : роман / Кадзуо Исигуро ; [пер. с англ. Л. Мотылев]. - Москва : Э, 2017. - 347 с. - (Культовая классика).
8. Кодзики [Текст] : мифы Древней Японии / [пер. со ст.-яп., предисл. и коммент. Е. М. Пинус]. - Екатеринбург : У-Фактория, 2007. - 256 с. - (Bibliotheca mythologica).
9. Морсбах, Г. Япония. Обычай и этикет / Гельмут Морсбах ; [пер. с англ. М. Леоновича]. - Москва : АСТ, 2008. - 95 с. : ил. - (Краткий путеводитель).
10. Норбури, П. Япония : [путеводитель по обычаям и этикету] / Пол Норбури ; [пер. с англ. Ю. Е. Бугаева]. - Москва : АСТ : Астрель, 2007. - 159 с. : ил., карт., табл. - (Быт. Традиции. Культура).
11. Овчинников В. Ветка сакуры : Рассказ о том, что за люди японцы. - Москва : Мол. гвардия, 1975. - 283 с. - (Библиотечная серия).
12. Овчинников В. Размышления странника / В. Овчинников. - Москва : Астрель, 2012. - 318 с.
13. Пронников, В. А. Японцы : этнопсихологич. очерки / В. А. Пронников, И. Д. Ладанов. - Москва : Наука, 1985. - 347 с. : ил.
14. Мураками Харуки. Норвежский лес : [роман] / Харуки Мураками ; [пер. с яп. Андрея Замилова]. - Москва : Эксмо, 2006. - 478 с. - (Мир Харуки Мураками).
15. Цветов В. Пятнадцатый камень сада Рёандзи / В. Цветов. - Москва : Политиздат, 1991. - 414 с. :ил.
16. Японская классическая поэзия. Пятистишия. Трёхстишия / пер. со старояп. В. Марковой. - Москва : АСТ, 2003. - 528 с. - (Мировая классика).
17. Ясунари Кавабата. Отряженная луна / Ясунари Кавабата ; авт. предисл. Т. П. Григорьева. - Санкт-Петербург : Кристалл, 2001. - 768 с. - (Библиотека мировой литературы).

В оформлении презентации использованы иллюстрации

- из набора открыток «Японская гравюра XVIII-XIX веков : коллекция Эрмитажа» (Вып. 38. Ленинград: Аврора, 1984).
- из поисковой системы «Яндекс. Картинки».
- <http://library.narfu.ru/rus/TRResources/VirtualExhibitions/Pages/Свет-и-тени-японской-литературы.aspx>
- https://ru.wikipedia.org/wiki/Литература_Японии
- http://gaku.ru/info/7_books.html

Приглашаем вас посетить
Центральную городскую библиотеку имени Е. И. Носова!
Наш адрес:
г. Железногорск,
ул. Октябрьская, 40.
Телефон 8(47148)2-61-11
Сайт МУК «ЦБС»: zhelbook.ru